<RepeatBlock-Amend><Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>5</NumAm>

Alteração <NumAm>5</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Citação 12-A (nova)</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
|   | ***– Tendo em conta a resolução adotada em 24 de maio de 2018 pela Associação dos Magistrados Europeus pela Democracia e Liberdade (MEDEL) sobre a salvaguarda da independência do sistema judicial romeno contra a interferência secreta e ilícita de agências de informações,*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>6</NumAm>

Alteração <NumAm>6</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Considerando K</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| K.Considerando que ***está em curso um debate sobre o papel*** dos Serviços de Informações romenos (SRI) e a sua alegada interferência nas atividades do sistema judicial romeno, suscitando questões quanto ao ***possível alcance e modalidades de*** ***tal interferência***; que a Comissão de Veneza concluiu, no seu parecer de 20 de outubro de 2018, que se afigura necessária uma revisão aprofundada das regras jurídicas relativas ao controlo dos serviços de informações1;***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***1 Parecer da Comissão de Veneza n.º 924/2018, de 20 de outubro de 2018 (CDL-AD (2018) 017). | K.Considerando que ***há uma preocupação crescente quanto ao impacto*** dos Serviços de Informações romenos (SRI) e a sua alegada interferência nas atividades do sistema judicial romeno, suscitando questões quanto ***à independência do sistema judicial e*** ao ***direito a restabelecer a reputação em caso de*** ***absolvição***; que a Comissão de Veneza concluiu, no seu parecer de 20 de outubro de 2018, que se afigura necessária uma revisão aprofundada das regras jurídicas relativas ao controlo dos serviços de informações1***; que os protocolos de cooperação entre os Serviços de Informações romenos e as instituições judiciais foram assinados e executados estando a Roménia ainda sujeita à monitorização da Comissão Europeia através do Mecanismo de Cooperação e de Verificação;******\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***1 Parecer da Comissão de Veneza n.º 924/2018, de 20 de outubro de 2018 (CDL-AD (2018) 017). |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>7</NumAm>

Alteração <NumAm>7</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Considerando L</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| L.Considerando que, em maio de 2016, ***foi lançada uma petição*** para rever a Constituição romena, tendo em vista limitar a definição de família a um casamento entre um homem e uma mulher; que numerosos grupos de defesa dos direitos humanos manifestaram a sua preocupação pelo facto de a proposta poder conduzir a uma violação das normas internacionais em matéria de direitos humanos e a um aumento da discriminação homofóbica na Roménia; que a revisão foi aprovada no Parlamento por uma maioria de dois terços; ***que o referendo sobre o tema não conseguiu atingir o objetivo de 30 % de participação;***  | L.Considerando que ***o referendo***, ***baseado numa petição lançada*** em maio de 2016, para rever a Constituição romena, tendo em vista limitar a definição de família a um casamento entre um homem e uma mulher***, não conseguiu atingir o objetivo de 30 % de participação***; que numerosos grupos de defesa dos direitos humanos manifestaram a sua preocupação pelo facto de a proposta poder conduzir a uma violação das normas internacionais em matéria de direitos humanos e a um aumento da discriminação homofóbica na Roménia; que a revisão foi aprovada no Parlamento por uma maioria de dois terços; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>8</NumAm>

Alteração <NumAm>8</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Considerando N</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| N.Considerando que a União Europeia está empenhada em proteger a liberdade e o pluralismo dos meios de comunicação social, bem como o direito à informação e à liberdade de expressão, ***tal como consagrado no artigo 11.º da Carta dos Direitos Fundamentais e na CEDH***; que as funções dos meios de comunicação social em termos de vigilância pública são cruciais para garantir estes direitos e para a proteção de todos os restantes direitos fundamentais; | N.Considerando que a União Europeia está empenhada em proteger a liberdade e o pluralismo dos meios de comunicação social, bem como o direito à informação e à liberdade de expressão***;*** ***que a denúncia de irregularidades é um elemento essencial do jornalismo de investigação e da liberdade de imprensa e que, de acordo com a Comunicação da Comissão, de 23 de abril de 2018, sobre o reforço da proteção dos denunciantes à escala da UE (COM(2018)0214), na maioria dos Estados-Membros, os denunciantes são protegidos apenas num conjunto muito limitado de situações;*** que as funções dos meios de comunicação social em termos de vigilância pública são cruciais para garantir estes direitos e para a proteção de todos os restantes direitos fundamentais; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>9</NumAm>

Alteração <NumAm>9</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Considerando O</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| O.Considerando que os Repórteres Sem Fronteiras chamaram a atenção para ***as tentativas de transformar os*** meios de comunicação social ***romenos*** em ***instrumentos de propaganda política e suscitaram preocupações quanto à censura política nos meios de comunicação social;******\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***2 https://rsf.org/en/romania | O.Considerando que os Repórteres Sem Fronteiras chamaram a atenção para ***a degradação da situação dos*** meios de comunicação social em ***numerosos países europeus2;*** ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***2 https://rsf.org/en/romania |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>10</NumAm>

Alteração <NumAm>10</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>Considerando Q</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| Q.Considerando que os relatos de intervenção violenta da polícia romena durante as manifestações de 10 de agosto de 2018 suscitaram sérias preocupações no que diz respeito à proporcionalidade do uso da força e às violações dos direitos fundamentais dos manifestantes***, o que deu origem a investigações, ora em curso, das autoridades policiais romenas***; | Q.Considerando que os relatos de intervenção violenta da polícia romena durante as manifestações ***que tiveram lugar em*** 10 de agosto de 2018***, apesar da recusa de responsabilidade por parte dos organizadores,*** suscitaram sérias preocupações no que diz respeito à proporcionalidade do uso da força e às violações dos direitos fundamentais dos manifestantes; |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>11</NumAm>

Alteração <NumAm>11</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>N.º 3</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| 3.Condena a intervenção ***violenta e desproporcionada*** da ***polícia durante a*** manifestação que teve lugar em Bucareste, em agosto de 2018; | 3.Condena a intervenção ***desproporcionada das forças policiais na sequência*** da ***violência ocorrida na*** manifestação que teve lugar em Bucareste, em agosto de 2018; ***aguarda os resultados das investigações em curso das autoridades policiais romenas;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

<Amend><Date>{09/11/2018}9.11.2018</Date> <ANo>B8‑0522</ANo>/<NumAm>12</NumAm>

Alteração <NumAm>12</NumAm>

<RepeatBlock-By><Members>Josef Weidenholzer</Members>

<AuNomDe>{S&D}em nome do Grupo S&D</AuNomDe>

</RepeatBlock-By>

<TitreType>Proposta de resolução</TitreType> B8‑0522/2018

<Rapporteur>PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, Monica Macovei</Rapporteur>

<Titre>Estado de Direito na Roménia</Titre>

<DocAmend>Proposta de resolução</DocAmend>

<Article>N.º 4</Article>

|  |
| --- |
|  |
| Proposta de resolução | Alteração |
| 4.Insta as autoridades romenas a criarem salvaguardas, para garantir uma base jurídica transparente para qualquer cooperação institucional e evitar toda e qualquer interferência que ***ponha em causa*** o sistema de equilíbrio e controlo de poderes; apela ao reforço do controlo parlamentar dos serviços de informações; | 4. ***Questiona a legitimidade dos protocolos de cooperação assinados entre o Serviço de Informações romeno e as instituições judiciais;*** insta as autoridades romenas a criarem salvaguardas, para garantir uma base jurídica transparente para qualquer cooperação institucional e evitar toda e qualquer interferência que ***contorne*** o sistema de equilíbrio e controlo de poderes; apela ao reforço do controlo parlamentar dos serviços de informações; ***exorta as autoridades romenas, designadamente o Presidente da Roménia, a tomarem uma posição pública, denunciando os referidos protocolos;*** |

Or. <Original>{EN}en</Original>

</Amend>

</RepeatBlock-Amend>